



Jason Lee Elementary

Cẩm nang dành cho Phụ huynh/Học sinh 2019-2020



Sửa đổi tháng 8 năm 2019

GIỜ HỌC

Giờ làm việc: 7:45 sáng - 3:30 chiều

- 7:45 Khu phục vụ nhà ăn mở cửa phục vụ bữa điểm tâm
- 7:55 Chuông Đầu Tiên: Các hành lang được mở đến các lớp học cho tất cả học sinh.
- 8:00 Chuông Cuối: Bắt đầu ngày học và các lớp bắt đầu cho tất cả học sinh.
- Lunch/Recess: (Thay đổi theo cấp lớp) Từ 10:55sáng – 12:20chiều
- 2:15pm – Chuông ra về cho Học Sinh- Ra về lên xe buýt, phụ huynh đón, hay được giám sát sau giờ học tại trường or supervised after school location.
- 2:20pm – Việc học sinh còn ở lại trường phải có người giám sát và tham gia sinh hoạt sau giờ học

Học sinh không được phép vào trường hoặc hành lang trước 7:55 sáng vì KHÔNG CÓ NGƯỜI GIÁM SÁT. Học sinh đi bộ đến trường nên tính thời gian đi bộ để đến nơi vào lúc 7:55 sáng. Lúc này, học sinh được vào trường ăn sáng tại nhà ăn. Học sinh không ở trong lớp trước giờ chuông sáng 7:55 vì trong lớp học và hành lang không có giám sát trước thời điểm này.

ĐẾN TRƯỜNG VÀO BUỔI SÁNG

Không có quy định về giám sát học sinh trước hoặc sau giờ học, trừ khi các em được ghi danh vào Champions trước/sau khi tham gia chương trình chăm sóc học đường hoặc trong các lớp học SUN sau giờ học. Vui lòng không đưa học sinh đến trường sớm hơn so với giờ mở cửa. Vui lòng không đưa con quý vị đến lớp học trước khi chuông lúc 7:50 sáng kêu.

TAN HỌC BUỔI CHIỀU

Chuông kêu lúc 2:15 và tất cả học sinh đều tan trường vào lúc này. Không nên đón sớm vì chúng tôi đang cố gắng tăng thời gian giảng dạy. Giờ ra về, học sinh phải về ngay nhà bằng xe buýt hoặc phụ huynh đón trừ khi các em sẽ đến nơi giữ trẻ hoặc sinh hoạt sau giờ học mà học sinh được tham gia. Như là:

- Champions
- SUN
- Hoạt động liên quan đến học tập

BỮA ĂN Ở TRƯỜNG

Để biết gia đình quý vị có thể được trợ cấp Bữa Ăn Miễn Phí hoặc Giảm Giá hay không, xin vui lòng nộp đơn xin bữa ăn sau ngày 1 tháng Bảy năm 2019. Đơn xin bữa ăn đã hoàn tất được chấp nhận bất cứ lúc nào trong năm học, và có thể được nộp cho nhà ăn trường của con em quý vị hoặc gửi thư đến Phòng Dịch Vụ Dinh Dưỡng PPS (PPS Nutrition Services Department). Các gia đình đã được chấp thuận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá năm học trước có 30 ngày gia hạn sau ngày khai giảng để nộp đơn xin bữa ăn mới. Xin vui lòng xác nhận thu nhập theo tiêu chuẩn liên bang trước khi xin. Nếu đơn xin bữa ăn bị từ chối trong thời gian gia hạn, trả tiền ăn sẽ bắt đầu 10 ngày sau ngày đơn xin mới được giải quyết. Quý gia đình sẽ mang cơm nhà hoặc đóng tiền mua bữa ăn.

Gia đình có hai lựa chọn để nộp đơn xin miễn phí bữa ăn:

1. Trực tuyến: <https://schoolmealapp.com>. Các gia đình có thể sử dụng hoặc máy tính hoặc tải xuống ứng dụng SchoolCafe trên bất kỳ thiết bị di động nào. Những người gửi một ứng dụng với thiết bị di động sẽ có quyền truy cập để xem tình trạng đơn xin bữa ăn miễn phí.

2. Văn bản: Yêu cầu một bản sao từ văn phòng trường học hoặc nhà bếp, hoặc tải trực tuyến theo: <https://www.pps.net/nutrition>

Bữa ăn sáng sẽ tiếp tục cung cấp miễn phí cho tất cả học sinh. Tuy nhiên, các bữa trưa sẽ căn cứ vào sự đủ điều kiện của từng học sinh (miễn phí, giảm giá hoặc trả tiền).

KHI CÓ THẮC MẮC TÔI LIÊN HỆ VỚI AI? Xin vui lòng gọi Dịch Vụ Dinh Dưỡng PPS theo số 503.916.3399 hoặc email nutritionservices@pps.net. Giá các bữa ăn cho năm học 2019-2020 như sau:

Giá ăn trưa:

Sữa	\$ 0,50
Mẫu giáo-lớp 5	\$2,90
Giá đã giảm	\$ 0,00
Người lớn	\$4,40

ĂN SÁNG

Học sinh sẽ có thể tiếp tục nhận bữa ăn sáng khi các em đến trường mỗi ngày. Học sinh đến trong vòng một giờ của bữa ăn trưa sẽ không thể nhận được bữa ăn sáng.

ĂN TRƯA VÀ RA CHƠI

Trường Tiểu Học Jason Lee là trường đóng cửa và học sinh không ra khỏi trường trong giờ học. Hầu hết thời gian học sinh sẽ ở bên ngoài vào giờ nghỉ ăn trưa và cần mặc đồ phù hợp với thời tiết. Lịch ăn trưa như sau và có thể thay đổi ở các cấp lớp nhất định:

Lớp	Ăn trưa/Nghỉ giải lao	Đồ ăn nhẹ
4,5	10:55-11:40	chiều
K, 1	11:15-12:00	sáng
2,3	11:35-12:20	sáng

XE BUÝT

Tất cả xe buýt trả và đón dọc theo phía trước của trường trên đại lộ NE 92. Xin lưu ý rằng **KHÔNG ĐƯỢC ĐẬU** phía trước trường. Học sinh đi xe buýt phải tuân theo các quy định an toàn trong Cẩm Nang Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh. Những học sinh đi xe buýt phải tuân theo các quy tắc an toàn. Học sinh nào cố tình có hành động sai quấy trên xe buýt hoặc tại trạm dừng có thể bị nhận giấy đề nghị của xe buýt và có thể bị đình chỉ đi xe buýt này. Khi trẻ

em cần đi xe buýt, và không phải là người đi thường xuyên, trẻ đó phải có giấy cho phép từ phụ huynh. Lịch trình xe buýt có tại văn phòng trường. Quý vị có thể gọi PPS Vận Chuyển bằng cách quay số 503-916-6901. Học sinh phải có mặt tại trạm xe buýt ít nhất 5 phút trước lịch trình xe bus đến hoặc đi.

Đối với học sinh đi xe buýt giáo dục đặc biệt phải được phụ huynh hoặc người giám hộ đưa đón ở cửa. Những học sinh không được đón trong vòng hai phút kể từ giờ trả và tại

địa điểm theo hẹn sẽ được đưa đến Câu Lạc Bộ Trẻ Em; 3520 SE Yamhill Street; Portland, OR 97214; 503.233.2246 hoặc 503.781.3328 (di động). Học sinh phải được đón trước 5:45 chiều tại Câu Lạc Bộ Trẻ Em.

Dưới đây là các trạm dừng, giờ, và tuyến đường. Các điều này thay đổi tùy theo năm học 2019-2020, và mọi thông tin mới sẽ được chia sẻ với quý phụ huynh.

ĐĂNG KÝ

PHẢI lưu mẫu đăng ký cho mỗi học sinh. Một mẫu in trước sẽ được gửi về nhà vào tuần học đầu tiên. Vui lòng xác minh rằng tất cả các thông tin là chính xác, thực hiện thay đổi khi cần thiết và gửi lại giáo viên của con quý vị. Điều quan trọng là chúng ta giữ việc cập nhật các số liên lạc khẩn cấp của từng học sinh trong trường hợp khẩn cấp.

XẾP HẠNG

SẼ CÓ MỘT CUỘC HỌP HOẶC MỘT PHIẾU BÁO CÁO KẾT QUẢ HỌC TẬP VÀO CUỐI MỖI KỲ XẾP HẠNG. NGÀY CUỐI CÙNG CỦA CÁC KỲ XẾP HẠNG LÀ:

- ✓ Ngày 31 tháng Mười, 2019
- ✓ Ngày 24 tháng Một, 2020
- ✓ Ngày 3 tháng Tư, 2020
- ✓ Ngày 5 tháng Sáu, 2020

CUỘC HỌP PHỤ HUYNH/GIÁO VIÊN

Các cuộc họp Phụ huynh/giáo viên sẽ được tổ chức trong 2 ngày vào tháng 10. Các cuộc họp này sẽ được tổ chức cả ngày và tối **Thứ Hai ngày 25 tháng Mười Một và thứ Ba ngày 26 tháng Mười Một**. Vui lòng sắp xếp tham dự cuộc họp của con quý vị để tăng cường mối quan hệ hợp tác giữa nhà trường và gia đình. Đây là một sự tương tác cực kỳ hữu ích giúp giáo viên tìm hiểu về học sinh của mình.

QUAN NGẠI/GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ

Nếu quý vị có quan ngại về kết quả học tập của con em quý vị hoặc các vấn đề trong lớp học, vui lòng làm như sau:

1. Sắp xếp một cuộc họp với giáo viên của con quý vị để giải quyết vấn đề và/hoặc đề xuất kế hoạch.
2. Nếu vấn đề không được giải quyết ở cấp giáo viên, cần tìm đến Tư vấn viên hoặc Cán bộ Quản lý Học sinh (nếu đó là vấn đề giữa học sinh với học sinh) để được trợ giúp. hoặc Phó Hiệu Trưởng
3. Nếu vấn đề này vẫn không giải quyết được, xin vui lòng đưa vấn đề này lên hiệu trưởng trường.

Với những quan ngại bên ngoài lớp học hoặc các vấn đề liên quan đến an toàn của học sinh, vui lòng đưa vấn đề lên quản trị viên

CHUYÊN CẦN: VẮNG MẶT HOẶC ĐI HỌC MUỘN

Đi học chuyên cần góp phần vào sự thành công học tập. Có mối tương quan trực tiếp giữa sự chuyên cần và thành tích của học sinh: Học sinh có thể đạt thành tích tốt hơn nếu đến trường. Phụ huynh nên gửi học sinh đến trường *đúng giờ* với tinh thần sẵn sàng học tập. Đi học chuyên cần cải thiện tỉ lệ tốt nghiệp bằng cách giảm thiểu tỉ lệ bỏ học do học sinh có cảm giác được kết nối và được tham gia tại trường. Đó cũng là một kỹ năng tốt cho lực lượng lao động!

Nếu con quý vị bị ốm, hãy để trẻ ở nhà. **Vui lòng gọi tới văn phòng (503-916-6144) để xin phép nghỉ.** Liên lạc với giáo viên của con quý vị về việc sắp xếp bài vở. Vui lòng không đặt lịch hẹn trong giờ học. Về việc giám sát đi học tại trường Jason Lee, thư ký trường, hoặc nhân viên tư vấn có thể liên lạc với quý phụ huynh của các học sinh những em cần trợ giúp. Nếu quý vị cần cho con mình được nghỉ cả ngày, xin vui lòng gọi cho thư ký để giải quyết.

Bộ Phận Gọi Tự Động của Sở Học Chánh sẽ gọi các trường hợp vắng mặt không lý do sau 10 giờ sáng. Đối với các học sinh không có mặt trước 9:30 sáng. Việc làm này sẽ giảm khả năng có ai đó không được phép đưa con quý vị ra khỏi trường. Học sinh đi muộn phải gửi đơn viết tay cho văn phòng trước khi đến lớp. Vắng mặt có thể được xem là có lý do nếu học sinh đó vắng mặt do ốm, có thành viên trong gia đình bị ốm, hoặc trong trường hợp khẩn cấp.

Trình quay số tự động của Sở học chánh sẽ gọi điện đến tất cả những trường hợp nghỉ không có lý do sau 10:00 sáng đối với những học sinh không có mặt trước 9:30 sáng và gọi lại sau 5:00 chiều đối với học sinh từ lớp 6 - lớp 8 nghỉ không có lý do cho bất kỳ khoảng thời gian nào còn lại trong ngày. Nghỉ không có lý do nhiều lần có thể dẫn đến hành động kỷ luật. Nếu quý vị phụ huynh muốn xin phép để con em mình đến gặp bác sĩ hoặc nha sĩ, hoặc vì bất kỳ lý do nào khác trong giờ học, quý vị cần viết một đơn xin phép ghi rõ ngày tháng, có chữ ký, và nêu rõ lý do, rồi gửi tới văn phòng trước khi đi. *Học sinh và gia đình ghi tên khi đến và rời khỏi văn phòng nếu đến muộn hoặc rời đi sớm.*

Nếu một học sinh bị đau trong giờ học, người giám hộ phải đến trường để đón con em mình. Nếu học sinh xin phép nghỉ ốm vào buổi sáng, học sinh đó không nên đến lớp vào buổi chiều. Trẻ bị ốm đêm hôm trước không nên đến trường vào ngày hôm sau. Cuối cùng, trẻ bị sốt từ 100,0 trở lên cần ở nhà đến khi khỏi sốt và không cần đến thuốc để giảm sốt nữa. Chúng tôi đánh giá cao sự giúp đỡ của quý vị trong việc ngăn chặn sự lây lan bệnh. Văn phòng chúng tôi sẽ liên lạc với phụ huynh hoặc những người được ủy nhiệm khác có tên trong đơn đăng ký của con em quý vị trước khi gửi trẻ ốm về nhà. Một điều quan trọng là chúng tôi phải có số liên lạc thay thế trong trường hợp khẩn cấp.

SỰ AN TOÀN CỦA HỌC SINH

Trong giờ học, trẻ không được phép rời khỏi cùng bất kỳ ai khác không có tên trong đơn đăng ký hoặc không có văn bản ủy quyền của phụ huynh. Trẻ đi xe đạp, xe tay ga hoặc ván trượt đến trường phải đội mũ bảo hiểm và có khóa và chìa khóa để bảo quản phương tiện tại khu để xe đạp.

ĐỐI VỚI PHỤ HUYNH CÓ CON EM ĐI XE BUÝT

Sở học chánh sẽ gửi cho quý vị lịch trình xe buýt vào tháng 8. ID học sinh/xe buýt Tất cả học sinh thuộc từ Mẫu giáo-Lớp 3 đi xe buýt đến trường từ ngày 2 tháng 9 đến ngày 30 tháng 9 đều phải có thẻ. Ngày khai giảng cho các bé mẫu giáo là thứ Ba, ngày 1 tháng 9. Hãy chắc chắn rằng con em quý vị đeo thẻ của mình mỗi ngày trong khoảng thời gian này. Nếu con quý vị bị mất thẻ, vui lòng liên lạc ngay với văn phòng để lấy thẻ thay thế. Cảm ơn quý vị vì đã giúp chúng tôi thực hiện quy trình này an toàn và hiệu quả.

HỌC SINH CHƯA ĐĂNG KÝ

Đáng tiếc là, do trách nhiệm pháp lý, chỉ những học sinh đăng ký tại Jason Lee mới có thể đi học. Chúng tôi không thể phục vụ các học sinh khác. Vui lòng gọi cho văn phòng nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào.

BẢO HIỂM TAI NẠN

Thông tin về chương trình này được đính kèm trong gói thông tin ngày khai giảng. Số tiền này sẽ không được chuyển đến trường, mà sẽ được gửi trực tiếp đến công ty bảo hiểm. Trẻ sẽ không được bao trả trừ khi gia đình mua bảo hiểm này.

BAO TRẢ BẢO HIỂM KHI GẶP TAI NẠN TRONG CHUYẾN ĐI THỰC TẾ

Các Trường công Portland có khoản bao trả bảo hiểm tai nạn tự động cho học sinh khi gặp tai nạn trong chuyến đi thực tế. Khoản bao trả tối đa là \$25.000 cho những học sinh bị thương trong chuyến đi thực tế được phép. Khoản bao trả này là bảo hiểm thêm ngoài bất kỳ bảo hiểm nào khác mà các gia đình có thể có. Khoản bao trả này được bảo hiểm thông qua ExcelServ.

SÁCH GIÁO KHOA VÀ ĐỒ DÙNG HỌC TẬP

Chúng tôi yêu cầu học sinh phải giữ gìn cẩn thận tất cả sách giáo khoa được phát và bất kỳ cuốn sách/tạp chí nào khác các em có thể mượn từ thư viện trong năm học. Gia đình có trách nhiệm chi trả chi phí sách giáo khoa và sách/tạp chí mượn ở thư viện bị mất hoặc bị hỏng. Trong năm học, giáo viên có thể yêu cầu thêm đồ dùng học tập cho những dự án đặc biệt và ngoài ra khi đồ dùng của học sinh bị hỏng và cần được thay thế. (Xem Danh sách đồ dùng học tập trong cẩm nang này.)

CHÍNH SÁCH VỀ TÀI LIỆU HỢP LỆ ĐƯỢC PHÉP MANG ĐẾN TRƯỜNG

Chúng tôi yêu cầu học sinh chỉ mang đến trường những tài liệu liên quan đến các nhiệm vụ trong lớp. Các thú bông, tai nghe, thiết bị điện tử cá nhân (như ipad), thẻ game, đồ chơi, viết lông, vv., có thể làm cản trở việc học và không được phép. Nhân viên nhà trường có thể yêu cầu học sinh nộp các đồ dùng đó hoặc cất trong ba lô (ngoài tầm nhìn) và không mang đồ dùng đó đến trường nếu nó gây sao nhãng. Việc vi phạm nhiều lần sẽ dẫn đến việc phụ huynh phải đến nhận lại các đồ dùng và có thể gặp ban giám hiệu. Hãy chắc chắn các đồ dùng này và đồ dùng tương tự được để ở nhà. Nếu quý vị cảm thấy con quý vị cần bất kỳ thiết bị điện tử cá nhân nào ở trường, quý vị phải điền vào mẫu cho phép Sử dụng Thiết bị điện tử (có sẵn tại văn phòng), mẫu này ghi chi tiết trách nhiệm và việc sử dụng được chấp nhận ở trường. Vui lòng gọi và yêu cầu làm rõ với văn phòng nếu quý vị có thắc mắc. Trường Jason Lee không chịu trách nhiệm về tài sản cá nhân bị mất, bị đánh cắp hoặc hư hỏng.

CHÍNH SÁCH VỀ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG/THIẾT BỊ ĐIỆN TỬ

Khi học sinh bước vào trường học, trọng tâm được dành vào việc học tập. Chúng tôi hiểu rằng các gia đình có thể cần phải liên lạc với con em mình và các thiết bị điện tử có thể giúp ích cho họ. Tuy nhiên các vật đó là sự xao lãng do đó chúng tôi mong các học sinh tắt những điện thoại di động/thiết bị điện tử của mình và cất chúng trong ba lô khi các em vào trường.

Violations of the cell phone policy are as follows:

1. The first violation of these guidelines will result in confiscation until the end of the day when the student may pick up the phone.
2. The second violation will result in confiscation of phone until parent or guardian comes to claim it.
3. After the third violation, the parent or guardian must come to claim the phone and the student is prohibited from bringing any cell phone to school. If the student continues to bring or use a cell s/he will face progressive disciplinary action that may include suspension. Jason Lee Elementary is not responsible for lost, stolen, or damaged personal property.

SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI CỦA NHÀ TRƯỜNG

Điện thoại của nhà trường là điện thoại dùng cho công việc của Nhà trường. Các học sinh phải được sự cho phép của giáo viên hoặc nhân viên để sử dụng điện thoại của văn phòng trường và sẽ giới hạn cho các cuộc gọi khẩn cấp. Vui lòng sắp xếp các hoạt động sau giờ học từ trước khi vào lớp để chúng ta có thể giảm thiểu sự gián đoạn trong lớp học.

CUỘC HỌP VÀ THAM QUAN LỚP HỌC

Nhân viên rất quan tâm đến việc hợp tác với quý vị để cùng lập kế hoạch cho sự thành công và sức khỏe toàn diện của con em quý vị. Vui lòng ghi nhớ rằng lưu ý, email hoặc cuộc gọi điện yêu cầu một cuộc họp/ghé thăm sẽ đảm bảo với quý vị rằng giáo viên có thể lên lịch một khoảng thời gian có ý nghĩa để nói chuyện với quý vị. Chúng tôi yêu cầu quý vị gửi những yêu cầu này cho giáo viên trước ít nhất 24 giờ. Cảm ơn quý vị đã thấu hiểu.

THỜI TIẾT KHẮC NGHIỆT

Trường học có thể bị đóng cửa do thời tiết khắc nghiệt. Nhà trường có thể mở cửa muộn hơn hai giờ, có nghĩa là giờ học sẽ bắt đầu lúc **10:00** sáng cho học sinh. Vui lòng không gửi con em quý vị đến trường trước thời điểm này khi có thông báo giờ mở cửa muộn hơn hai giờ. Cũng có thể cần cho tan học sớm. Điều bắt buộc là con em quý vị cần biết phải làm gì trong trường hợp tan học sớm. Vui lòng hoàn thành **Mẫu ứng phó trong Trường hợp khẩn cấp dành cho Gia đình** trong gói thông tin ngày khai giảng. Các đài truyền hình và đài phát thanh địa phương phát thông tin về thay đổi lịch PPS và thông tin này cũng có sẵn tại <http://www.pps.k12.or.us>.

Y TÁ TRƯỜNG

Y tá của trường của chúng tôi là y tá có chứng chỉ hành nghề (RN) và là một người quan trọng giúp học sinh an toàn và khỏe mạnh. Học sinh có thể gặp y tá mà không cần phải có lịch hẹn hoặc sự cho phép đặc biệt nào. Học sinh phải tuân theo các quy định của nhà trường về việc cho phép đến gặp y tá. Giờ làm việc của y tá trường có thể thay đổi. Nếu y tá không có mặt, nhân viên được đào tạo về sơ cứu có thể giúp trẻ em bị ốm hay bị chấn thương tại trường.

Y tá sẽ nhận được thông tin cần thiết (ví dụ, bệnh sử, chẩn đoán và điều trị y tế) để hỗ trợ học sinh có nhu cầu chăm sóc y tế và sức khỏe tâm thần đặc biệt ở trường. Y tá có thể sử dụng thông tin này để đào tạo nhân viên nhà trường về cách thức trợ giúp con em quý vị ở trường. Để có được thông tin này, y tá có thể:

- Nói chuyện với phụ huynh, học sinh,
- Yêu cầu quý vị ký tên vào mẫu cung cấp thông tin để thảo luận về các nhu cầu sức khỏe của con em quý vị với nhân viên nhà trường và các chuyên gia chăm sóc sức khỏe
- Sử dụng bảng câu hỏi
- Nhìn vào sổ y bạ
- Kiểm tra vùng cơ thể (ví dụ: lắng nghe nhịp tim, sờ vào da, khám tai)

Y tá có thể giúp dạy các thực hành để có sức khỏe tốt (ví dụ: ăn uống lành mạnh, rửa tay sạch sẽ và các kỹ năng xã hội). Quý vị có thể gọi điện cho nhà trường nếu quý vị muốn gặp y tá.

KHÁM SÀNG LỌC SỨC KHỎE

Luật Oregon quy định rằng khám sàng lọc thị lực và thính lực sẽ được thực hiện để giúp phát hiện các vấn đề về sức khỏe của trẻ. Y tá giám sát các hoạt động khám sàng lọc này. Lịch khám sàng lọc thông thường là:

Nha khoa: Các lớp Mầm non, Mẫu giáo, 1, 3, 5, và 7

Thính lực: Các lớp Mầm non, Mẫu giáo, và lớp 1

Thị lực: Các lớp Mầm non, Mẫu giáo, 1, 3, 5, và 7

Nếu quý vị không muốn con em mình tham gia các hoạt động khám sàng lọc này, quý vị phải gửi yêu cầu bằng văn bản cho nhà trường mỗi năm học. Các kết quả khám sàng lọc về nha khoa, thính lực và thị lực được gửi toàn bộ về nhà cho phụ huynh.

CHỨNG NGỪA VÀ LUẬT PHÁP OREGON:

- Để bảo vệ tất cả trẻ em, mỗi học sinh phải có một hồ sơ chủng ngừa hiện hành của trường học hoặc được miễn trừ y tế hoặc tôn giáo ở trường. Học sinh không tuân thủ yêu cầu chủng ngừa có thể không được cho vào lớp và sẽ bị loại trừ vào ngày loại trừ bắt buộc của tiểu bang (thứ Tư của tuần thứ 3 trong Tháng 2).
- Điều quan trọng là phải luôn cập nhật hồ sơ chủng ngừa học đường của con em quý vị. Kiểm tra với văn phòng nhà trường của quý vị nếu quý vị cần mẫu.

Khi có yêu cầu bằng văn bản từ phụ huynh/người giám hộ để cung cấp thông tin (mẫu có sẵn tại <http://www.mesd.k12.or.us/shs/hss/immunizations/immu1.pdf>), Chương trình Chủng ngừa MESD sẽ cung cấp ngày tiêm vắc-xin đến các phòng khám để đánh giá quá trình chủng ngừa của các khách hàng của họ. Những nỗ lực này tăng cường bảo vệ trẻ em kháng lại các bệnh có thể phòng ngừa bằng vắc-xin và tăng cường các nỗ lực của phụ huynh và nhà trường để tuân thủ các yêu cầu chủng ngừa bắt buộc của nhà trường.

DÙNG THUỐC TẠI TRƯỜNG

Y tá nhà trường cung cấp tư vấn về cách dùng thuốc khi phải dùng thuốc tại trường. Chỉ các thuốc cần phải cho dùng trong giờ học sẽ được lưu trữ tại trường. Hãy nhớ hỏi nhà cung cấp dịch vụ y tế của quý vị nếu thuốc của con quý vị có thể được cho dùng ngoài giờ học. Điều này an toàn hơn cho con em quý vị và dễ dàng hơn cho quý vị. Theo luật Oregon, nếu thuốc phải được cho dùng tại trường, quý vị phải:

- Cung cấp sự cho phép bằng văn bản (mẫu đơn có sẵn tại trường). Bất kỳ sự thay đổi nào đối với việc dùng thuốc sẽ yêu cầu phụ huynh cập nhật mẫu cho phép dùng thuốc tại thời điểm thay đổi.
- Hãy chắc chắn rằng tất cả các loại thuốc (thuốc theo toa và thuốc không theo toa) được đựng trong hộp thuốc ban đầu của nó và được ghi nhãn với tên của học sinh. (Yêu cầu dược sĩ cho thêm một lọ để dùng tại trường học khi nhận được toa thuốc.)
- Tất cả thuốc phải được chuyển đến trường bởi phụ huynh hoặc người lớn có trách nhiệm được phụ huynh ủy nhiệm. Học sinh không được phép mang thuốc bên mình trừ khi các em ở độ tuổi phù hợp để chịu trách nhiệm, đã được xác định như có ý thức tự quản, có giấy cho phép của phụ huynh, và được hiệu trưởng cho phép làm việc này. Học sinh chỉ được mang theo nguồn tiếp liệu thuốc đủ dùng trong một ngày.
- Hãy đảm bảo rằng nhà trường có nguồn cung cấp đầy đủ tất cả các loại thuốc theo yêu cầu của con quý vị.
- Lấy lại thuốc khi không còn cần thiết phải dùng thuốc tại trường.
- Tất cả thuốc không được lấy lại vào cuối năm sẽ bị tiêu hủy.

CÁC DỊCH VỤ SỨC KHỎE DÀNH CHO HỌC SINH

Để hỗ trợ sức khỏe, an toàn và thành công trong học tập của học sinh, sở học chánh của chúng tôi sẽ cung cấp các dịch vụ y tế tại trường, phối hợp với Sở học chánh Dịch vụ Giáo dục Multnomah (MESD).

Để đáp ứng các nhu cầu về sức khỏe thể chất hoặc tinh thần đặc biệt của con quý vị (ví dụ bệnh tiểu đường, động kinh hoặc lo âu học đường) điều quan trọng là quý vị phải kịp thời thông báo cho nhà trường và y tá trường:

- Về những vấn đề sức khỏe mới và thay đổi có thể gây ra các vấn đề học tập hoặc an toàn ở trường.
- Nếu con quý vị đang trải qua các biện pháp điều trị có ảnh hưởng đến hệ miễn dịch của trẻ.
- Khi con quý vị có nhu cầu tình trạng sức khỏe đòi hỏi chăm sóc đặc biệt tại trường.

CÁC CHƯƠNG TRÌNH SAU GIỜ HỌC:

Nếu con quý vị được ghi danh vào một "chương trình sau giờ học" và cần sự hỗ trợ thuốc men/sức khỏe trong thời gian đó, thì cần phải có nguồn tiếp liệu thuốc riêng và mẫu cho phép riêng từ phụ huynh và/hoặc bác sĩ. Tham khảo ý kiến của giám đốc chương trình về nhu cầu sức khỏe và an toàn cụ thể cho con quý vị trong những chương trình này.

CÁC TÌNH TRẠNG TRUYỀN NHIỄM:

Để giảm sự lây lan các tình trạng truyền nhiễm trong trường học:

- Vui lòng cho nhà trường biết nếu con quý vị mắc bệnh truyền nhiễm như thủy đậu hoặc bệnh ho gà (ho lâu ngày).
- Không gửi con quý vị đến trường nếu trẻ bị phát ban, sốt, tiêu chảy hoặc nôn mửa, và giữ trẻ ở nhà 24 giờ sau khi thuyên giảm sốt
- Để bảo vệ sức khỏe của học sinh hoặc những người khác, cần báo cáo một số bệnh đến bộ phận y tế theo luật (OAR 333-18-000.) Những lúc như thế, có thể tiết lộ hồ sơ và thông tin cho các cán bộ y tế công cộng.

THÔNG TIN TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Nhà trường phải có cách để liên lạc với quý vị trong trường hợp khẩn cấp. Thông báo cho nhà trường ngay lập tức về những thay đổi trong địa chỉ nơi làm việc và nơi ở và số điện thoại của cả quý vị và người liên lạc trong trường hợp khẩn cấp.

CHẤY

Phụ huynh nên kiểm tra con em mình thường xuyên xem có bị chấy hay không. Học sinh có chấy kí sinh sẽ bị loại khỏi trường học và gửi về nhà kèm thông tin điều trị chấy. Học sinh sẽ được nhận lại vào trường sau khi điều trị và tái kiểm tra về chấy kí sinh. Bất cứ học sinh nào chỉ có trứng chấy sẽ được phép ở trường và được theo dõi để phát hiện tái nhiễm chấy. Bằng chứng hiện tại không hỗ trợ khám sàng lọc trên toàn lớp học hoặc toàn trường như một biện pháp để giảm tỷ lệ mắc chấy ở trẻ em trong độ tuổi đi học.

THÔNG TIN SỨC KHỎE

- Thông tin sức khỏe có thể được chia sẻ với nhân viên nhà trường trên cơ sở "cần biết" khi nhân viên nhà trường cần biết thông tin về sức khỏe của con em quý vị để chăm sóc và đáp ứng nhu cầu của con em quý vị và nếu đội ngũ nhân viên nhà trường cần biết thông tin này để phát triển kế hoạch giáo dục cá nhân hóa cần nhắc thích hợp các nhu cầu sức khỏe của con em quý vị.
- Khi quý vị không cho phép tiết lộ thông tin sức khỏe, điều này có thể hạn chế loại hình chăm sóc mà con em quý vị có thể được nhận.
- Bằng cách cho phép tiết lộ thông tin sức khỏe của con em quý vị, quý vị sẽ đảm bảo rằng con em quý vị sẽ nhận được sự chăm sóc sức khỏe khẩn cấp cần thiết khi có nhu cầu.
- Các bậc phụ huynh (và học sinh đủ điều kiện của họ) nói chung có thể tiếp cận hồ sơ của con em mình và có thể yêu cầu sửa đổi nếu họ tin rằng hồ sơ đó không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm các quyền riêng tư của học sinh.

BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA BỆNH VIÊM GAN

Mối đe dọa của bệnh viêm gan vẫn còn tồn tại trong Hạt Multnomah, nên lệnh cấm về bất kỳ loại thực phẩm nào, trừ những thực phẩm đóng gói bán trên thị trường, vẫn còn hiệu lực trên toàn sở học chánh Trường công Portland (ngoại trừ bữa trưa được chuẩn bị sẵn từ nhà của học sinh). Các món đồ phải được bọc riêng. Vui lòng không mang bánh sinh nhật và bánh quy không bọc đến lớp của con em quý vị. Giáo viên của các em sẽ giúp quý vị nếu muốn lên kế hoạch tổ chức một tiệc chung. Vui lòng để giáo viên biết trước thời gian nếu quý vị có kế hoạch chuẩn bị tiệc trên lớp.

QUY TẮC VỀ TRANG PHỤC ĐẾN TRƯỜNG - BẮT BUỘC

- Áo:** (Tối màu hoặc Sáng màu) Xám, Xanh dương, Vàng hoặc Trắng
- Áo phải dài tay, $\frac{3}{4}$, hoặc ngắn tay
 - Loại polo, áo sơ mi, áo cánh, áo phông chữ T cổ tròn, áo cổ lọ
 - Được phép mặc áo phông chữ T Phù hợp với Học đường (có sẵn qua PTA)
 - Được phép mặc áo hoa văn (kẻ sọc, hoạ tiết cánh hoa vv) với những màu sắc trên.
 - Logo hay thiết kế phải nhỏ hơn một phần tư áo.
 - Áo phải che/giấu đồ lót.

- Quần:** Màu xanh hải quân, Xám, Đen hoặc Kaki/Nâu vàng
- Bộ quần áo, capri, quần soóc đi bộ, váy, quần giả váy hoặc áo váy.
 - Quần phải giản dị, Vải chéo go màu đồng nhất, nhưng kẻ, legging (chỉ mặc kèm áo sơ mi/quần giả váy/quần soóc)
- Không:** Quần bò (vải bông chéo: Quần thô, vải cotton chéo go, thường màu xanh dương) hoặc quần thể thao.

- Trang phục khoác ngoài:** (Tối màu hoặc Sáng màu) Xám, Xanh dương, Vàng hoặc Trắng
- Quy tắc Trang phục dành cho Áo áp dụng cho đồ mặc ngoài **chấp nhận được** cho cả bên trong và bên ngoài lớp học.
- Tuy nhiên**, bất kỳ loại áo khoác ngắn/áo khoác/áo len đan/áo len/áo khoác có mũ nào đáp ứng các quy tắc trang phục thông thường** đều được chấp nhận.
- Trang phục không được mang tính gây rối, làm phân tán, hoặc trang trí bằng ngôn ngữ/biểu tượng công kích, v.v.
 - Nhân viên nhà trường có thể yêu cầu học sinh cởi bỏ áo khoác ngắn
 - Bất kỳ trang phục chui đầu nào được mặc cả ngày (áo len, áo vét len, áo ni) cần có phần gấu áo đồng phục được chấp thuận.

- Giày:** Kín ngón, an toàn trên sân chơi và trong phòng tập thể dục.
- Không được phép đi tông, giày hở mũi hoặc giày cao gót.

Lưu ý về Quy tắc Ăn mặc:

- Quần áo phải sạch sẽ, vừa vặn và phù hợp với thời tiết.
- Váy, Đầm và quần soóc phải dưới đầu ngón tay ít nhất 2 inch (với cánh tay duỗi thẳng hai bên thân.)
- Không được phép mặc quần "thụng", nhìn thấy bụng, có biểu tượng hoặc logo lớn, v.v.

****Tuy nhiên, những học sinh bị lạnh trong những hoàn cảnh bình thường, trong tòa nhà/lớp học, phải mặc áo len, áo ni hoặc áo khoác có mũ tuân thủ theo quy tắc về trang phục khoác ngoài chấp nhận được ở trên.**

HỖ TRỢ VỀ ĐỒNG PHỤC:

Jason Lee sẽ làm việc với những gia đình gặp khó khăn về tài chính. Vui lòng liên lạc với văn phòng nếu quý vị cần được hỗ trợ để mua đồng phục cho con quý vị, hoặc nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc quan ngại nào theo số điện thoại (503) 916-6144.

QUY TẮC VÀ KỶ VỌNG VỀ VIỆC SỬ DỤNG TỦ ĐỰNG ĐỒ

Quy tắc và Kỳ vọng về việc sử dụng Tủ đựng đồ:

- Tất cả tủ đựng đồ tại Jason Lee đều là tài sản của các Trường công Portland
- Học sinh được phép trang trí tranh ảnh, gương, nam châm phù hợp, v.v. bên trong tủ đựng đồ.
- Chúng tôi không khuyến khích học sinh để những vật có giá trị ở trường và/hoặc trong tủ đựng đồ
- Chỉ giữ đồ đặc riêng của các em trong tủ đựng đồ
- Để bảo vệ đồ đạc của mình, các em không được dùng chung tủ đựng đồ với bất cứ ai khác
- Chỉ những vật được phép dùng ở trường mới được phép cất trong tủ đựng đồ
- Nhân viên của Jason Lee có thể kiểm tra tủ đựng đồ thường xuyên
- Phải sử dụng tủ đựng đồ một cách cẩn thận để giảm thiểu tiếng ồn và đồ vỡ
- Học sinh phải ăn nói nhỏ nhẹ khi ở tủ đựng đồ để không làm phiền đến các lớp học gần đó
- Học sinh có thể sử dụng tủ đựng đồ trong khoảng thời gian: 7:50-8:00 sáng, 11:40-11:45 sáng, 12:15-12:20 trưa và sau giờ học từ 2:15-2:20 chiều
- Học sinh luôn phải có một thẻ cho phép để được dùng tủ đựng đồ của mình

Chúng tôi rất vui mừng khi có thể cung cấp cho học sinh của Jason Lee đặc quyền sử dụng tủ đựng đồ. Bất kỳ học sinh nào không tuân thủ theo những quy tắc và kỳ vọng về việc sử dụng tủ đựng đồ sẽ bị mất quyền sử dụng tủ đựng đồ. Chỉ hiệu trưởng được quyền phê duyệt việc phục hồi đặc quyền sử dụng tủ đựng đồ.

CÁC DỊCH VỤ & HỖ TRỢ DÀNH CHO HỌC SINH

Quản lý Hành vi Toàn trường

Jason Lee cam kết thực hiện chương trình hỗ trợ hành vi tích cực với phương pháp thực hành phục hồi. Chúng tôi cố gắng làm gương và công nhận những hành vi tích cực mà học sinh thể hiện. Ngoài ra, làm gương và dạy học sinh phải chịu trách nhiệm về hành động của mình và khắc phục những thiệt hại mà trẻ đã gây nên cho một mối quan hệ hoặc cộng đồng. Chương trình này dựa trên những gì được nghiên cứu, và hỗ trợ học sinh học cách đưa ra quyết định tích cực về hành vi của chính mình. Những hành vi tích cực sẽ được nêu bật và khi phát sinh khó khăn, chúng tôi sẽ thực hiện một loạt các biện pháp can thiệp để giúp trẻ cải thiện hành vi của mình. Vui lòng xem trang *Các Kỳ vọng trong Khu vực Chung của Jason Lee* để biết thêm chi tiết.

Chương trình hành vi của Lee đáp ứng tất cả các quy tắc và quy định của Sở học chánh nêu chi tiết trong "Cẩm nang về quyền, Trách nhiệm và Kỷ luật của Học sinh" mà quý vị sẽ nhận được vào tháng Chín. Mối quan hệ hợp tác chặt chẽ giữa nhà trường và gia đình đóng vai trò rất quan trọng để giúp học sinh đưa ra quyết định tích cực. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng để được nói chuyện với Phó Hiệu Trưởng nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc sự quan ngại nào theo số 503.916.6144 máy nhánh 70044.

QUYỀN, TRÁCH NHIỆM VÀ KỶ LUẬT CỦA HỌC SINH

Cẩm nang về Quyền, Trách nhiệm và Kỷ luật của học sinh được phát vào mỗi mùa Thu. Trách nhiệm của học sinh là giúp trường học trở thành một nơi học tập an toàn. Mục đích của cuốn cẩm nang này là để thiết lập các tiêu chuẩn hành vi công bằng và có trách nhiệm. Jason Lee phát triển Chương trình Quản lý Trường học của chúng tôi dựa trên những hướng dẫn ghi trong cuốn cẩm nang đó. Giáo viên cũng phải phát triển và đưa ra kỳ vọng hành vi trong lớp học của mình. Quý vị được khuyến khích làm quen với các quy định này. Sự ủng hộ của quý vị đối với các tiêu chuẩn này sẽ bảo đảm hiệu quả học tập tối đa cho tất cả học sinh.

KỶ VỌNG VỀ HÀNH VI ĐỐI VỚI HỌC SINH: THẬN TRỌNG. LỄ PHÉP. CÓ TRÁCH NHIỆM

NHỮNG VẬT DỤNG BỊ CẤM

- vũ khí, bao gồm các vật nguy hiểm hoặc vũ khí giết người (hoặc bất kỳ vật sắc bén nào)
- chất nổ, bao gồm đạn và pháo nổ
- chất độc và các chất khí
- thuốc lá, rượu và ma túy
- giày có bánh xe (Heelys)
- ipod hoặc bất kỳ loại máy nghe nhạc nào
- diêm, bật lửa, và các thuốc cá nhân khác
- trò chơi điện tử cầm tay
- tất cả điện thoại di động phải được tắt bỏ trong giờ học
- bất kỳ loại đồ chơi nào
- tài sản đánh cắp
- tài liệu hoặc dấu hiệu băng đảng
- bất kỳ loại chai xịt sơn nào
- kẹo gôm

THÔNG TIN LIÊN LẠC GIỮA GIA ĐÌNH & NHÀ TRƯỜNG - “GIỮ LIÊN LẠC VỚI JASON LEE”

Cập tài liệu thứ Sáu mỗi cuối tuần, học sinh (Mẫu giáo-lớp 5) sẽ về nhà với thư mục tài liệu bao gồm thông tin liên lạc từ nhà trường. Điều này có thể bao gồm từ các tờ rơi sự kiện đến các đơn xin phép đi thực tế. Vui lòng kiểm tra ba lô của con quý vị vào mỗi thứ Sáu và gửi lại cập tài liệu vào thứ Hai.

Bản tin Gia đình bao gồm các thông tin toàn trường, lịch sự kiện và được công bố thường xuyên trên trang web của chúng tôi <http://www.pps.k12.or.us/schools/lee/>.

Bảng tin gia đình nhà trường là một công cụ liên lạc quan trọng. Chúng tôi khuyến khích học sinh và phụ huynh đọc bản tin này. Học sinh sẽ về nhà với một bản in có trong CẬP TÀI LIỆU THỨ SÁU và bản này cũng được gửi qua email tới những người có trong danh sách email.

Email: Email là cách nhanh chóng và dễ dàng để giữ liên lạc. Bản tin Gia đình của Jason Lee và các email khi cần được gửi đến các gia đình Jason Lee để trao đổi các sự kiện, thông tin về kiểm tra và các thông tin chung của nhà trường. Nếu quý vị muốn giữ liên lạc qua email, vui lòng cập nhật email của quý vị cho thư ký trường học của chúng tôi.

GỬI TIN NHẮN VĂN BẢN: *Nhắc nhở- Liên lạc An toàn với Học sinh & Phụ huynh;* **NHẮC NHỞ** là dịch vụ mới mà chúng tôi đã bổ sung trong năm nay cho Jason Lee nhằm kết nối với phụ huynh thông qua tin nhắn văn bản. Nhận tin nhắn tức thời hoặc lời nhắc một cách an toàn và đảm bảo bất kỳ lúc nào. Gửi tin nhắn văn bản sẽ cho phép nhân viên của chúng tôi kết nối ngay với quý vị để thông báo về các sự kiện hoặc sự việc của nhà trường một cách hiệu quả, tiết kiệm thời gian và tăng cường sự kết nối với nhà trường bằng tin nhắn nhanh chóng và đơn giản. Phụ huynh, Học sinh và Giáo viên sẽ có thể dễ dàng đăng ký bằng cách nhắn tin, gửi email hoặc trực tuyến bằng mã trường riêng. Để nhận tin nhắn bằng văn bản, hãy soạn **@leeparall** và gửi đến **81010**.

FACEBOOK: Trường Tiểu Học Jason Lee Elementary & PTA cũng có trên Facebook. Truy cập Facebook để có thông tin cập nhật về các sự kiện của nhà trường và sự việc tại cộng đồng.

Nhân viên-Gia đình: Nhân viên tại Lee nỗ lực để có mối quan hệ tốt với phụ huynh và cộng đồng. Ngoài các bảng tin trên lớp học, thông báo, điện thoại và các cuộc họp, chúng tôi khuyến khích quý vị liên lạc với chúng tôi bất cứ khi nào có quan ngại hoặc thắc mắc. Nhân viên khó có thể trả lời cuộc gọi hoặc gặp quý vị trong các giờ giảng dạy (8:00 sáng đến 2:15 chiều) nhưng chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để giải quyết nhu cầu của quý vị và con quý vị sớm nhất có thể.

Bảng thông Tin dành cho Phụ huynh: Vui lòng chắc chắn và ghé thăm bảng thông báo Thông tin dành cho Phụ huynh của chúng tôi tại hội trường chính. Thông tin có sẵn là thông tin của Sở học chánh, tờ rơi thông tin thể thao và các hoạt động trong cộng đồng, các quyền của phụ huynh và các thông tin khác.

Các Dụng Cụ Học Tập: Học sinh sẽ được phát dụng cụ học tập trong lớp, các vật dụng này sẽ khác nhau tùy theo cấp lớp, tuy nhiên có thể là bìa hồ sơ bài tập về nhà, bìa 3 lỗ, hoặc vở. Giáo viên sẽ liên lạc với quý vị về các dụng cụ này vào lúc bắt đầu năm học. Thêm vào đó, hãy tìm **HỒ SƠ NGÀY THỨ SÁU** mỗi thứ Sáu. Hơn nữa để dạy cách nghiên cứu và kỹ năng tổ chức, chúng tôi hy vọng tăng cường sự liên lạc của chúng tôi với quý vị về việc học của các em ở trường với Bài Tập Về Nhà và các chương trình Hồ Sơ Ngày Thứ Sáu.

CHAMPIONS

Champions có một giải pháp hữu hiệu cho các gia đình bận rộn công việc, các chương trình tăng cường trước và sau giờ học ngay trong trường của quý vị! Một loạt các sinh hoạt cá nhân và đội nhóm được thiết kế cho con em quý vị tìm hiểu và phát triển. Từ nghệ thuật, diễn kịch, âm nhạc, kỹ năng vận động, và giải quyết vấn đề, đến khoa học kỹ thuật, ngôn ngữ, toán, và hỗ trợ bài tập về nhà, chúng tôi giúp con em quý vị tiếp tục học và phát triển các kỹ năng sống cần thiết – cho dù trường học có thực hiện hay không. Champions tự hào được trao chứng nhận công ty từ AdvancED, một đơn vị lãnh đạo toàn cầu về thúc đẩy sự xuất sắc trong giáo dục thông qua sự công nhận.

HEAD START

Head Start của PPS sẽ đến với Jason Lee bắt đầu từ mùa Thu 2018!! Quý vị có quan tâm đến chương trình nhà trẻ miễn phí cho con nhỏ của mình không? Head Start là một chương trình được tài trợ của tiểu bang và liên bang cho các gia đình có thu nhập thấp và trẻ em khuyết tật hoặc có nhu cầu đặc biệt. Chúng tôi hiện đang nhận đơn. Trẻ phải đúng 3 tuổi trước hoặc vào ngày 1 tháng Chín.

* Quý vị không bắt buộc phải đi làm hoặc đi học để ghi danh con quý vị vào lớp học Head Start.

* Có thể có sự trợ giúp về vận chuyển Tri-Met.

* Trẻ được 4 tuổi vào ngày 1 tháng Chín sẽ được ưu tiên nhập học.

TRƯỜNG CỘNG ĐỒNG SUN

Trường Cộng đồng SUN Jason Lee là trung tâm đầy đủ dịch vụ tại khu dân cư nơi các đối tác cộng đồng tụ họp lại để chắc chắn trẻ em và các gia đình có những gì họ cần để thành công – ở trường và trong cuộc sống. Tại các trường Cộng đồng SUN, các nỗ lực tập thể của thanh thiếu niên, phụ huynh, các doanh nghiệp, cộng đồng đức tin, thư viện và các tổ chức cộng đồng tạo ra một mạng lưới hỗ trợ để đảm bảo sự thành công học tập, tự túc gia đình và sự thịnh vượng kinh tế. Trường Cộng đồng SUN Jason Lee cung cấp nhiều chương trình bồi dưỡng cho trẻ trong và sau giờ học trường cũng như các cơ hội học tập suốt đời dành cho người lớn và người cao tuổi tại cộng đồng. Rebecca Wood là quản lý khu vực Trường Cộng đồng SUN cho Jason Lee và văn phòng của bà được đặt ngay bên ngoài tiền sảnh. Maryam Lowe là giám đốc Trường Cộng đồng SUN của Jason Lee và văn phòng cô ở Dãy B. Quý vị có thể liên hệ Maryam Lowe hoặc văn phòng SUN theo số 503-916-6144x 70039; maryaml@irco.org

Năm mục tiêu chính của chương trình trường CS SUN là:

1. Cải thiện thành tích, sự chuyên cần, hành vi và các kỹ năng khác của học sinh để phát triển khỏe mạnh và thành công trong học tập.
2. Gia tăng sự tham gia của gia đình và phụ huynh.
3. Gia tăng sự tham gia của cộng đồng và doanh nghiệp trong việc hỗ trợ các trường học, học viện, công trình giải trí và các dịch vụ.
4. Cải thiện sự hợp tác giữa các sở học chánh, chính phủ và các cơ quan tại cộng đồng.
5. Cải thiện việc sử dụng các phương tiện và dịch vụ công cộng bằng cách đặt các dịch vụ tại các trường học

TÀI NGUYÊN VÀ LỚP HỌC ĐẶC BIỆT

TRUNG TÂM HỌC TẬP

Học sinh đủ điều kiện để nhận hỗ trợ giáo dục đặc biệt trong các kỹ năng đọc, viết, toán và hoặc kỹ năng xã hội có đủ điều kiện để nhận các dịch vụ từ nhân viên của Trung tâm Học tập. Hướng dẫn bổ sung được cung cấp cho học sinh và phối hợp với giáo viên chủ nhiệm và với các chương trình hỗ trợ khác.



HỌC VIÊN NGÔN NGỮ NỔI BẬT (ELL)

Chương trình ELL phục vụ cho các học sinh có ngôn ngữ mẹ đẻ không phải là tiếng Anh. Giáo viên ELL làm việc với các học sinh trong các nhóm nhỏ, giúp họ phát triển Anh ngữ. Giáo viên ELL có trách nhiệm đánh giá sự tiếp thu Anh ngữ, hướng dẫn và lập báo cáo cho những học sinh này. Văn hóa của học sinh được công nhận, ca tụng và chia sẻ với toàn trường. Giáo viên ELL làm việc chặt chẽ với các giáo viên chủ nhiệm và các chuyên gia khác để đảm bảo sự thành công của mỗi trẻ.

TƯ VẤN VIÊN

Tư vấn viên của chúng tôi đẩy mạnh trải nghiệm học tập thành công cho tất cả trẻ từ Mẫu giáo-lớp 8 thông qua hướng dẫn nhóm. Tư vấn viên cung cấp hoạt động tư vấn cá nhân và các hoạt động tại lớp và giúp học sinh xây dựng thái độ tích cực đối với bản thân và những người khác. Những hoạt động này bao gồm nhận thức cá nhân, hòa thuận với người khác, kỹ năng giải quyết vấn đề và kỹ năng học tập/nghiên cứu. Tư vấn viên cũng có thể giúp các gia đình liên hệ với các nguồn lực cộng đồng thích hợp, và luôn sẵn sàng tư vấn cho phụ huynh về sự phát triển của trẻ và các mối quan ngại về việc làm cha mẹ.

CHUYÊN GIA TÂM LÝ HỌC ĐƯỜNG

Chuyên gia tâm lý học đường của chúng tôi là một thành viên không thể thiếu của đội ngũ giáo dục để xác định các kế hoạch hành động cho học sinh nhằm đáp ứng các nhu cầu học tập và giáo dục. Nếu việc đánh giá được xác định là không phù hợp với học sinh, chuyên gia tâm lý học đường có thể hỗ trợ giáo viên hoặc nhân viên trong việc phát triển một kế hoạch cấp trường để đáp ứng các nhu cầu cụ thể của học sinh. Nếu phải đánh giá học sinh, chuyên gia tâm lý học đường có trách nhiệm có được chấp thuận bằng văn bản từ phụ huynh, có được lịch sử xã hội/phát triển, thực hiện các kiểm tra nhận thức và học thuật, lấy thông tin từ danh sách kiểm tra hành vi lớp học, quan sát học sinh và có được các báo cáo y tế khi cần thiết. Chuyên gia tâm lý được tham gia phục vụ cho học sinh tại các trường tư hay học tại nhà, và sự sắp xếp ngoài sở học chánh cho bất kỳ học sinh nào sống trong khu vực Jason Lee. Chuyên gia tâm lý đóng vai trò như một tư vấn viên cho các giáo viên liên quan đến các vấn đề hành vi hoặc học tập của từng học sinh, và khi có thời gian, sẽ cung cấp dịch vụ trực tiếp cho các cá nhân hoặc các nhóm học sinh nhỏ.

HỌC SINH TÀI NĂNG VÀ NĂNG KHIẾU (TAG)

Học sinh được quan sát các đặc điểm, thuộc tính và hành vi thể hiện các tài năng và kỹ năng đặc biệt. Bằng cách sử dụng các kết quả của những quan sát này, các giáo viên và phụ huynh có thể chọn các học sinh để kiểm tra. Mục đích của chúng tôi là để đảm bảo rằng chúng tôi đang đáp ứng tình độ và tốc độ học tập của học sinh. Điều phối viên TAG được phân công để điều phối chương trình này mỗi năm. Đêm TAG tựu trường được tổ chức hàng năm, xin vui lòng để ý liên hệ thêm về việc này trong mùa thu.

ÂM NGŨ VÀ NGÔN NGỮ

Các học sinh mắc rối loại giao tiếp như khó khăn trong ngôn ngữ, giọng nói, sự trôi chảy và phát âm rõ ràng được cung cấp dịch vụ âm ngữ và ngôn ngữ. Nhà nghiên cứu bệnh học âm ngữ/ngôn ngữ chẩn đoán và cung cấp sự can thiệp cho những học sinh đủ điều kiện nhận dịch vụ, dựa vào các tiêu chí đủ điều kiện của Tiểu bang Oregon.

LỚP HỌC BỒI DƯỠNG

Jason Lee có các lớp tăng cường cho toàn thể học sinh. Chương trình chúng tôi bao gồm Nghệ Thuật (tuần hai buổi), Thể Dục (tuần ba buổi), và các lớp Thư Viện / Truyền Thông.

GIÁO DỤC THỂ CHẤT (PE)

Chương trình PE nhấn mạnh vào thể chất, phát triển và kết hợp kỹ năng, ngoài các hoạt động thể thao khác nhau. Chương trình của chúng tôi được thiết kế để hỗ trợ sự thành công của tất cả học sinh và gia tăng sự tự tin.

THƯ VIỆN

Thư viện Jason Lee phục vụ như một trung tâm tài nguyên đối với các học sinh từ mẫu giáo đến lớp tám, phụ huynh và giáo viên. Học sinh được khuyến khích tham gia vào hoạt động đọc sách hàng ngày. Trẻ được dạy các kỹ năng thư viện mà sẽ có giá trị trong suốt cuộc đời của mình. Tiếp cận công nghệ sử dụng nghiên cứu cũng là một thành phần của chương trình thư viện tại Jason Lee.

DỤNG CỤ HỌC TẬP

Xin lưu ý rằng giáo viên đã xác định được các dụng cụ bổ sung rất cần thiết cho lớp học của mình. Chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị một danh sách ngắn hoặc quý vị có thể tặng \$20 để đảm bảo rằng giáo viên có đủ vật liệu mà họ cần khi năm học bắt đầu vào tháng Chín. Xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến các đối tác cộng đồng tuyệt vời của chúng tôi, những người đã có những đóng góp tạo nên sự khác biệt và giảm nhẹ gánh nặng tài chính cho cộng đồng của chúng tôi!

KHÁCH GHÉ THĂM TRƯỜNG HỌC

Phụ huynh được chào đón tới thăm trường chúng tôi! Quan trọng là quý vị phải đăng ký tại văn phòng khi đến và ký tên trước khi rời khỏi. Hãy sắp xếp với giáo viên của con quý vị để được quan sát hoặc làm tình nguyện viên trong lớp học. Không thuận tiện để tổ chức họp trong khi ghé thăm kiểu này, nhưng các giáo viên

có thể có thời gian trước và sau giờ học nếu có lịch hẹn. Xin vui lòng gửi thư điện tử cho giáo viên con quý vị để sắp xếp cuộc hẹn. Học sinh từ các trường khác không được phép đến thăm lớp học cùng các học sinh ghi danh theo học tại Jason Lee.

BAN GIÁM HIỆU PORTLAND

Ban giám hiệu bao gồm bảy cán bộ được bầu chọn, chịu trách nhiệm về hoạt động của các Trường công Portland. Ban giám hiệu thường họp vào buổi tối tại Trung tâm Dịch vụ Giáo dục Blanchard tại 501 N. Dixon. Vui lòng gọi số 503-916-2000 để biết thêm thông tin.

TÌNH NGUYỆN VIÊN

Tình nguyện viên trợ giúp nhân viên nhà trường và các lớp học bằng cách gánh vác giúp cho họ nhiều nhiệm vụ ngoài giảng dạy, chẳng hạn như sao chép, cán tài liệu và hỗ trợ công việc tại thư viện cũng như công việc văn phòng. Hỗ trợ giảng dạy cũng được nâng cao nhờ sự trợ giúp bổ sung của các tình nguyện viên trong lớp học. Tình nguyện viên đóng vai trò rất quan trọng trong việc giáo dục học sinh của chúng tôi. Chúng tôi rất biết ơn họ vì đã dâng hiến nhiều thời gian cho trường chúng tôi. Yêu cầu phải kiểm tra lý lịch, có thể truy cập tại pps.net/page/149.

HỘI PHỤ HUYNH GIÁO VIÊN (PTA)

PTA là một tổ chức phi lợi nhuận quốc gia chuyên về nâng cao sức khỏe thể chất và tinh thần của trẻ em và các gia đình. Nhờ những nỗ lực của nhóm tình nguyện viên tận tâm năng động, PTA của Jason Lee đã có được những thành công lâu dài. Mỗi năm, các tình nguyện viên của chúng tôi tổ chức một số đợt gây quỹ mang lại lợi nhuận cho phép các PTA cung cấp trợ giúp cho trẻ em và các lớp học của chúng tôi. PTA của chúng tôi cung cấp hỗ trợ thông qua các sự kiện và hỗ trợ tài chính, chẳng hạn như giúp đỡ tài trợ các chuyến đi thực tế và các dự án tại lớp học. PTA tài trợ các sự kiện cho các gia đình và cộng đồng Jason Lee của chúng tôi, bữa ăn tối cho nhân viên nhà trường trong suốt thời gian họp, và nhiều thứ khác! Dù là sự kiện gì, các tình nguyện viên đều đảm bảo lợi ích tốt nhất cho trẻ em của chúng tôi được chú trọng. PTA của Jason Lee mong chờ một năm học mới thành công, cùng nhau làm việc để nâng cao hiệu quả giáo dục cho con em chúng ta. Có thể liên lạc với PTA theo số 503.719.3681 hoặc email jasonleeElementary@gmail.com hoặc theo dõi chúng tôi trên Facebook tại địa chỉ www.facebook.com/jasonleeElementary/.

Jason Lee 2019-2020 PTA Board- President: Brie Schneider **Vice President:** Crystal Jackson **Treasurer:** Sara Schmitz **Secretary:** Serina Leedy

PHÒNG ĐỀ ĐỒ PTA

PTA của Hội đồng Portland tài trợ một kho trang phục phục vụ học sinh trên toàn thành phố. Đồ trong kho là các đồ quỳên tặng và do các tình nguyện viên phụ trách. Các tình nguyện viên tại Jason Lee làm việc tại kho trang phục 2 lần một năm. Theo định kỳ, chúng tôi tiến hành dọn dẹp “đồ thất lạc” và các đồ không có người đến nhận sẽ được quỳên tặng vào Kho Trang phục. Bất kỳ học sinh nào được nhận bữa trưa miễn phí hoặc giảm giá đều được sử dụng Kho Trang phục. Xin vui lòng lấy đơn xin tại văn phòng nếu quý vị muốn dùng dịch vụ này.

JASON LEE COMMON AREAS EXPECTATIONS CHART

	Safe	Respectful	Responsible
Hall	<ul style="list-style-type: none"> •I walk facing forward •I stay to the right •I keep hands and feet to myself 	<ul style="list-style-type: none"> •I use kind words and actions •I use Voice Level 2 •I respect the personal space of others 	<ul style="list-style-type: none"> •I use a hall pass •I go right to my destination
Bathroom	<ul style="list-style-type: none"> •Climbing and play are for the playground •I keep water in the sink •One stall, one student 	<ul style="list-style-type: none"> •I use kind words and actions •I give people privacy •I use quiet voice 	<ul style="list-style-type: none"> •I return to room promptly •I put trash in the can. •I flush toilet after use. •I wash my hands with soap
Playground	<ul style="list-style-type: none"> •I walk to and from playground •I stay within boundaries •I use playground equipment the way it was meant to be used 	<ul style="list-style-type: none"> •I use kind words and actions •I play fairly •Everyone is allowed to play 	<ul style="list-style-type: none"> •1 Whistle = Freeze •2 Whistles = Line Up •I use 2 problem solving strategies •I tell a teacher about possible dangers or problems.
Cafeteria	<ul style="list-style-type: none"> •I report unsafe behavior. •I sit with feet on the floor, bottom on bench, and facing the table. •I always walk •I keep hands and feet to myself 	<ul style="list-style-type: none"> •I listen for and follow adult directions. •I use kind words and actions. •I use Voice Level 2. •I leave lunch space clean. 	<ul style="list-style-type: none"> •I raise hands and wait to be excused •I get all lunch on first trip through the lunch line.
Assembly	<ul style="list-style-type: none"> •I keep hands and feet to myself 	<ul style="list-style-type: none"> •I use kind words and actions •I use the appropriate voice level •I listen to the speaker 	<ul style="list-style-type: none"> •I use the restroom before or after the assembly •I hold on to questions until the appropriate time
Classroom	<ul style="list-style-type: none"> •I keep hands and feet to myself •I walk in the classroom •I use materials correctly 	<ul style="list-style-type: none"> •I use kind words and actions •I listen and follow directions •I use the appropriate voice level 	<ul style="list-style-type: none"> •I have my materials and am ready to learn •I come to class on-time •I raise my hand and wait to be called on



2019-20 School District Calendar

(Subject to possible revision)



- Calendars are online: Go to www.pps.net and click on the "Calendar" link.
- Snow make-up days will be added at the end of the school year.
- **NOTE:** There will be no early dismissals or late openings for the 2019-20 school year.

JULY 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
	1	2	3	X	X	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
				1 BAL	2 BAL	3
4	5	6 BAL	7 BAL	8 BAL	9 BAL	10
11	12	13	14	15	16 NEO	17
18	19	20	21	22 PROF	23 PROF	24
25	26	27 PROF	28 START	29	30	31

SEPTEMBER 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
1	X	3 K START	4	5	6	7
8	9	10*	11	12	13	14
15	16	17*	18	19	20	21
22	23	24*	25	26	27	28
29	30					

OCTOBER 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
		1* MT	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11 NEO	12
13	14	15*	16 PSAT	17	18	19
20	21	22*	23	24	25	26
27	28	29*	30	31 GRD		

NOVEMBER 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
					1 PLAN	2
3	4	5*	6	7	8	9
10	X	12	13	14	15	16
17	18	19*	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER 2019						
S	M	T	W	Th	F	S
		3* TR-H	4	5	6	7
8	9	10* MT	11	12	13	14
15	16	17*	18	19	20	21
22	23	X	X	X	X	28
29	30	31				

- Students out of school
- Schools closed and district offices open
- Schools and district offices closed
- Day and evening conferences (No school for students)
- Start of school year
- End of school year
- Grading period ends
- Statewide Inservice (Schools closed)
- Mid-Term Progress Reports entered into student system
- High School transfer application deadline
- Elementary/Middle School transfer application deadline
- Teacher Planning Day

JANUARY 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
	6	7*	8	9	10	11
12	13	14*	15	16	17	18
19	X	21	22	23	24 GRD	25
26	27 CC	28*	29	30	31	

FEBRUARY 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
						1
2	3	4*	5	6	7	8
9	10	11*	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25* MT	26	27	28	29

MARCH 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
					6 TR-F/MS	7
8	9	10*	11	12	13	14
15	16	17*	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31*				

APRIL 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
						3 GRD
4	5	6 PLAN	7*	8	9	10
11	12	13	14*	15	16	17
18	19	20	21*	22	23	24
25	26	27	28*	29	30	

MAY 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
						1
2	3	4	5* MT	6	7	8
9	10	11	12*	13	14	15
16	17	18	19*	20	21	22
23	24	X	26	27	28	29
30						30

JUNE 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
						5 END
6	7	8 PLAN	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULY 2020						
S	M	T	W	Th	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

- Teacher Professional Development Day
- Tentative Teacher Professional Development (re-configured/Focus/Priority Schools +1-3 days)
- New educator orientation
- Classified Connection (PD for classified employees)
- School site staff meetings
- Snow make-up days for students (END, GRD, and PLAN days move accordingly)
- Possible snow make-up day for students (announced by January 18)
- Building Administrators Leadership
- PSAT Test Date/ACT Test Date